



PONTIFIKAL HØYMESSER

BISKOP FREDRIK HANSEN

Koadjutorbiskop av Oslo

ST. OLAV DOMKIRKE

Søndag 19. januar 2025 kl. 11.00

Medvirkende sangere og musikere

St. Olav domkor

Domorganist Otto Christian Odland

Domkantor Vegar Olav Sandholt

Trompet: Sofie Kolbe Haukås og Jonas Nobis

Trombone: Maria Oftestad og Martha Eikemo Andersen

PONTIFIKAL HØYMESSER I ST. OLAV DOMKIRKE

2. søndag i det alminnelige kirkeår C

INNGANGSHYMNE

John Goss 1800–1880



Him-lens kon-ge vil vi pri - se, kne - le for hans
tro - ne ned. Nå - de ny vil han oss vi - se
til opp - reis - ning, kraft og fred. Hal - le - lu - ja!
Hal - le - lu - ja! - Gud er kom - met til oss ned.

2 Farne ætters ly og verge var vår Gud i evighet.
Gjennom nød vil han oss berge, grenseløs i trofasthet.
Halleluja! Halleluja! – evig er hans majestet.

3 Englers hær i høye himmel lovsyng ham, vår Gud og Far,
sol og måne, stjerners vrimmel, alt som er og blir og var!
Halleluja! Halleluja! – toner alle helgners svar.

Henry F. Lyte 1793–1847 etter Salme 103
K. Marthinussen / P. Lønning

INTROITUS

KOR Ecce sacerdos magnus

Maximilian Stadler 1748–1833

*Behold a great priest who in his days pleased God:
Therefore by an oath the Lord made him increase among his people.
He gave him the blessing of all nations,
and confirmed His covenant upon his head.
Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Ghost.*

B I Faderens og Sønnens og Den Hellige Ånds navn.

R Amen.

B Fred være med dere.

R Og med din ånd.

SYNDSBEKJENNELSE

B La oss bekjenne våre synder,
så vi verdig kan feire denne hellige handling.

R Jeg bekjenner for Gud, den allmektige, og for dere alle,
at jeg har syndet meget i tanker og ord,
gjerninger og forsømmelser ved min skyld.
Derfor ber jeg den salige Jomfru Maria,
alle engler og hellige og dere alle:
Be for meg til Herren, vår Gud.

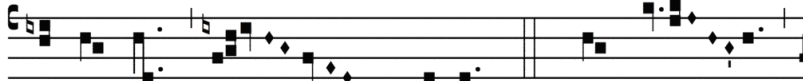
B Den allmektige Gud miskunne seg over oss,
tilgi våre synder og føre oss til det evige liv.

R Amen.


KYRIE

Missa XI Orbis factor

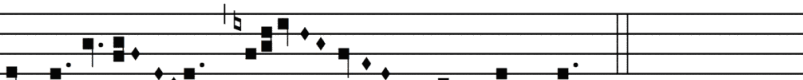
I.

K 

Ý - ri - e * e - lé - i - son. *bis* Chri - ste



e - lé - i - son. *bis* Ký - ri - e e - lé - i - son.

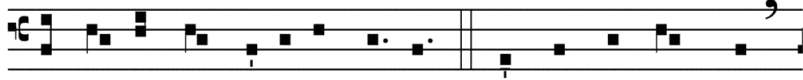


Ký - ri - e e - lé - i - son.


GLORIA

Missa XI Orbis factor

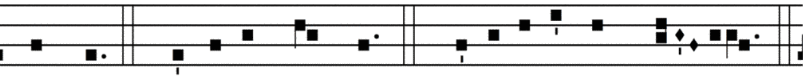
II.

G 

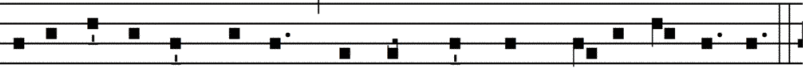
Ló - ri - a in ex - célsis De - o. F Et in ter - ra pax



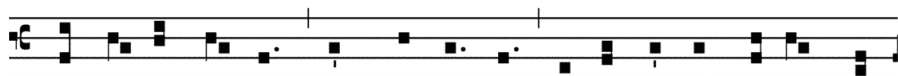
homí - ni - bus bo - næ vo - lun - tá - tis. A Lau - dámus te. F Be - ne -



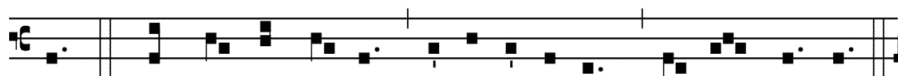
dí - cimus te. A Ad - o - rá - mus te. F Glo - ri - fi - cámus te.



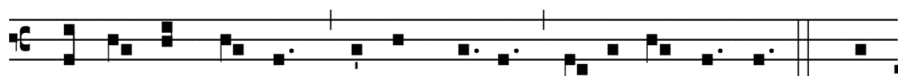
A Grá - ti - as á - gi - mus ti - bi propter magnam gló - ri - am tu - am.



F Dó-mi-ne De-us, Rex cæ-lé-stis, De-us Pa-ter omní-pot-



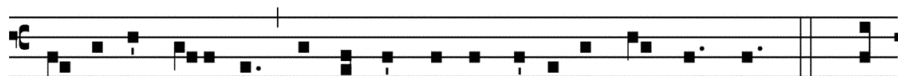
ens. A Dó-mi-ne Fi-li u-ni-gé-ni-te, Ie-su Chri-ste.



F Dó-mi-ne De-us, Agnus De-i, Fí-li-us Pa-tris. A Qui



tol-lis pec-cá-ta mun-di, mi-se-ré-re no-bis. F Qui tol-lis



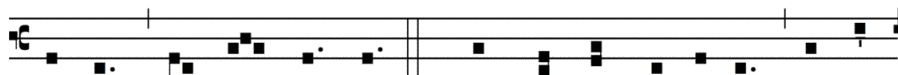
pec-cá-ta mun-di, sú-s-ci-pe de-pre-ca-ti-ó-nem no-stram. A Qui



se-des ad déx-te-ram Pa-tris, mi-se-ré-re no-bis. F Quó-ni-am



tu so-lus sanctus. A Tu so-lus Dó-mi-nus. F Tu so-lus Al-tís-



si-mus, Ie-su Chri-ste. A Cum san-cto Spí-ri-tu in gló-



ri-a De-i Pa-tris. A-men.

KOLLEKTBØNN

- B** Allmektige, evige Gud, du som styrer alt i himmel og på jord, og har makt over menneskenes hjerter, lytt i nåde til ditt folks bønner, og gi oss fred i våre dager. Ved vår Herre Jesus Kristus din Sønn, som lever og råder med deg i Den Hellige Ånds enhet, Gud, fra evighet til evighet.
- R** Amen.

FØRSTE LESNING

Profeten Jesaia 62, 1–5

- L** Slik lyder Herrens ord.
- R** Gud være lovet.

RESPONSORIESALME

KOR Ps 100 Jubilate Deo

J. Battishill 1738–1801

*Rop med fryd for Herren, all jorden.
Tjen Herren med glede, kom frem for hans åsyn med jubel.
Kjenn at Herren er Gud, han har skapt oss og ikke vi selv
til sitt folk og til den hjord han før.
Gå inn i hans porter med pris, i hans forgårder med lov,
pris ham, lov hans havn.
For Herren er god, hans miskunnhet varer til evig tid,
og hans trofasthet fra slekt til slekt.*

ANNEN LESNING

1. Korinterbrev 12, 4–11

- L** Slik lyder Herrens ord.
- R** Gud være lovet.

HALLELUJA

H. Schütz 1585–1672

Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu -
 ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu -
 ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia!

EVANGELIUM

D Herren være med dere.

R Og med din ånd.

D Dette hellige evangelium ✠
 står skrevet hos evangelisten Johannes.

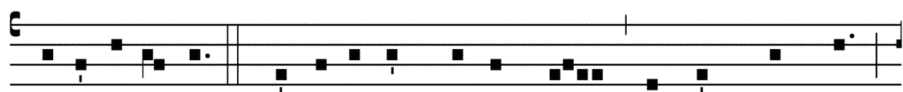
R Ære være deg, Herre.

PREKEN

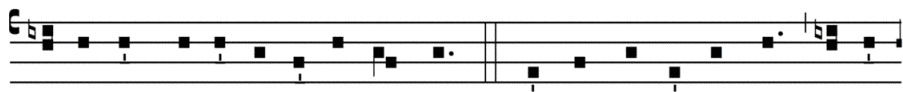
CREDO

Gregoriansk 1000-t.

C IV. Re-do in unum De-um, Pa-trem omni-pot-éntem, fa-
 ctó-rem cæ-li et ter-ræ, vi-si-bi-lí-um ó-mni-um, et in-



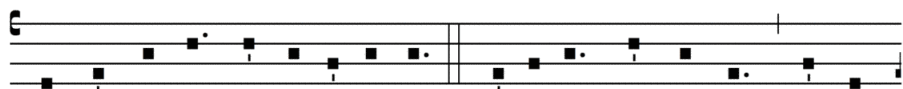
vi-si-bí-li-um. A Et in unum Dómi-num Ie-sum Christum,



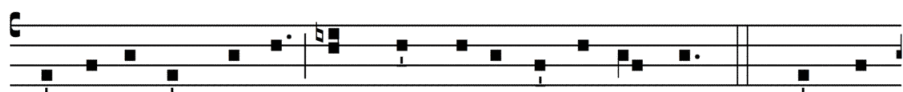
Fí-li-um De-i u-ni-gé-ni-tum. F Et ex Pat-re na-tum an-te



ómni-a sæ-cu-la. A De-um de De-o, lumen de lú-mi-ne,



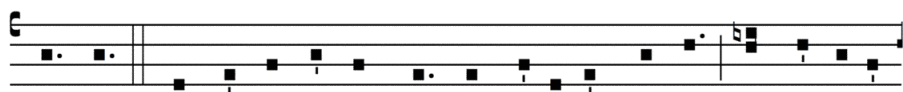
De-um verum de De-o ve-ro. F Gé-nitum, non factum, consub-



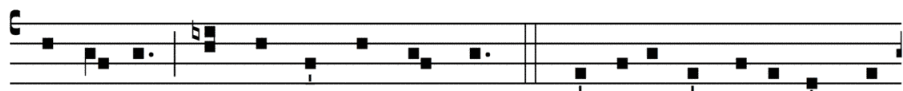
stan-ti-á-lem Pat-ri: per quem ómni-a fac-ta sunt. A Qui prop-



ter nos hó-mi-nes, et propter nostram sa-lú-tem descéndit de



cæ-lis. F Et in-car-ná-tus est de Spí-ri-tu Sancto ex Ma-rí-a



Vír-gi-ne: Et ho-mo fa-ctus est. A Cru-ci-fí-xus é-ti-am pro



no-bis sub Pón-ti-o Pi-lá-to, passus et se-púltus est. F Et

re-surréxit tér-ti-a di-e, se-cúndum Scriptú-ras. A Et ascén-
dit in cæ-lum: se-det ad dèxte-ram Patris. F Et í-terum ven-
tú-rus est cum gló-ri-a, iu-di-cá-re vi-vos et mórtu-os:
cu-ius regni non e-rit fi-nis. A Et in Spí-ri-tum Sanctum,
Dó-mi-num, et vi-vi-fi-cántem: qui ex Patre Fi-li-óque pro-
cé-dit. F Qui cum Pa-tre et Fí-li-o si-mul a-do-rá-tur, et
con-glo-ri-fi-cá-tur: qui lo-cú-tus est per Prophé-tas. A Et unam
san-ctam ca-thó-li-cam et a-postó-li-cam Ec-clé-si-am. F Con-
fi-te-or u-num bap-tis-ma in remis-si-ó-nem pec-ca-tó-rum.

A Et ex-spécto re-surre-cti-ó-nem mortu-ó-rum. (F) Et vi-tam
ven-tú-ri sæ-cu-li. A A - men.

FORBØNNER

Siste gang:
Her - re, hør vår bønn. A - men.

KONGESANGEN

«Thesaurus Musicus» London 1744

Gud sign vår kon-ge god! Sign ham med kraft og mot,
sign hjem og slott! Lys for ham ved din Ånd, knytt med din
ster-ke hånd hel-li - ge tro-skaps-bånd om folk og drott!

2 Høyt sverger Norges mann, hver i sitt kall,
sin stand, troskap sin drott.
Trofast i liv og død, tapper i krig og nød,
alltid vårt Norge lød Gud og sin drott.

Engelsk ca 1743 etter O Deus optime 1688
O. Fogtmann / G. Jensen

OFFETORIEHYMNE

1400-t / Wittenberg 1529

O Gud, i ver-dens ør-ken-land går nu ditt
Vi stun-der ef-ter Ka-na-an og Si-ons
folk her ne - de. Men e - vig takk skje deg, som kom
bryl-lups-ge - de.
og reis-te trøs-tens hel - lig-dom på ø - de-mar-kens
slet - ter! Her skal ditt ta - ber - na - kel stå til
den-ne ver-den må for - gå og tå - ke - slø-ret let - ter.

2 Hvor elskelig din bolig er, hvor er her godt å være!
Her kommer du oss ganske nær, o Jesus Krist, vår Herre.
Her frir du oss fra hungersnød,
o du Guds Lam, som ved din død
selv ble vår livsens manna.
Her dekker du ditt nadverdbord
mens alt ditt folk og englers kor
høyt jubler: Hosianna!

3 Vi kommer til din nadverdfest og synger frydesanger.
Du gav deg selv, vår store prest, for alle dødens fanger.
Her gir du oss i vin og brød
ditt eget liv, ditt blod og kjød,
og gjennom dette under
forkynner vi din død påny
inntil du kommer selv i sky
når livets dag tilstunder!

4 Som du stod opp den tredje dag, du livets førstegrøde,
skal også vi til Guds behag stå opp til liv av døde.
Enhver som eter dette Lam
har evig salighet i ham,
og døden ser han ikke.
Se, vi skal bo i Sions stad!
Ditt kjød, det er i sannhet mat,
ditt blod i sannhet drikke!

5 Ja, engang skal ditt folk gå inn til festen uten like.
Du bryter brød og skjenker vin – fullkomment i ditt rike.
Da er du selv vår helligdom –
akk, kom, vær snar, o Jesus, kom!
Da roper alle sammen:
Farvel, du dødens ørkenland!
Velsignet være Kanaan!
Og Herren svarer: Amen!

Arne Rodvelt Olsen 1949

DEN EUKARISTISKE LITURGI

- B** La oss be til Gud, den allmektige,
at han vil motta sin kirkes offer av våre hender.
- R** Til lov og ære for sitt navn og til hele verdens frelse.
- B** *ber bønnen for offergavene*
- R** Amen.



☩. Dominus vobiscum. R. Et cum spí-ri-tu tu- o.



☩. Sursum corda. R. Habémus ad Dóminum.



☩. Gráti- as a-gá-mus Dómino De-o nostro. R. Dignum et iustum est.

B ber prefasjonen

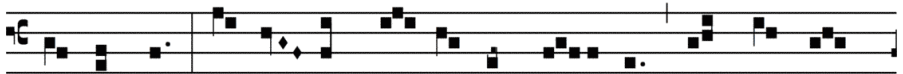
SANCTUS

Missa XI Orbis factor

II.
S



An - ctus, *san-ctus, san-ctus Dó - mi-nus De - us



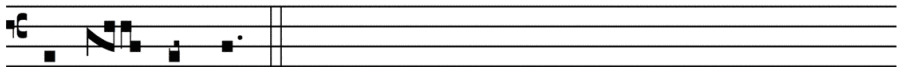
Sá-ba-oth. Ple-ni sunt cæ - li et ter - ra gló - ri - a



tu-a. Ho-sánna in ex - cél - sis. Be - ne - dí-ctus qui



ve - nit in nó - mi - ne Dó-mi-ni. Ho-sán-na



in ex - cél-sis.

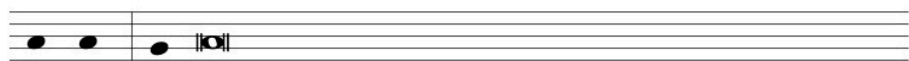
B Mysté-rium fí-de-i: A Mortem tuam annun-ti-ámus, Dó-mine,
 et tuam re-surrec-ti-ónem con-fi-témur, do nec vé-ni-as.

KOMMUNIONSRLTUS

B På Her-rens bud og veiledet av hans hel - li - ge ord
 vå-ger vi å si: A Fa-der vår, du som er i him-me-len,
 hel-li-get vor-de ditt navn. Kom-me ditt ri-ke. Skje din vilje,
 som i himmelen, så og på jor-den. Gi oss i dag vårt
 dag-li-ge brød. Og for-lat oss vår skyld, som vi og forlater
 vå - re skyld-ne - re. Og led oss ikke inn i fris-tel - se,
 men fri oss fra det on - de.



B Fri oss, Herre, fra alt ondt, og gi oss nådig fred i vå - re



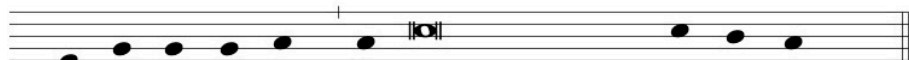
da-ger, så vi med din barmhjertighets hjelp alltid må være fri



fra synd, og trygget mot all treng-sel, mens vi le-ver i det sali-



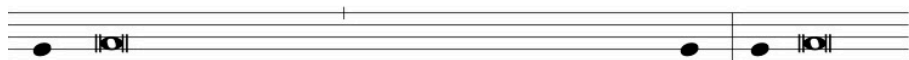
ge håp, og venter vår Frelser Je-su Kris-ti kom-me.



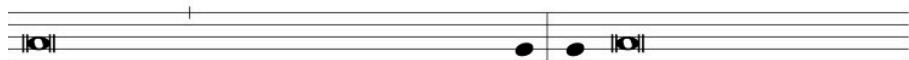
A For ri- ket er ditt, og makten og æren i e - vig-het.



B Her - re Jesus Kristus, du som sa til dine apost-ler:



“Fred etterlater jeg dere, min fred gir jeg de - re”, se ikke på



våre synder, men på din Kirkes tro, og gi den etter din vilje

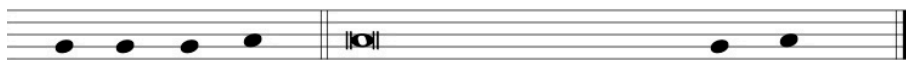


fred og en-het. Du som lever og råder fra evighet til e-vig-het.



A A - men.

B Her - rens fred være alltid med de - re.



A Og med din ånd. D Hils hverandre med fre-dens tegn.

AGNUS DEI

Missa XI Orbis factor

I.



A - gnus De-i, * A qui tol-lis pec-cá - ta mun-di, mi -
se-ré - re no-bis. F Agnus De-i, * A qui tol-lis pec-cá-ta
mun-di, mi-se-ré - re no-bis. F Agnus De-i, * A qui tol-lis
pec - cá - ta mun-di, do-na no-bis pa-cem.

B Se Guds lam, se ham som tar bort verdens synder.

Salige er de som er kalt til Lammets bord.

R Herre, jeg er ikke verdig at du går inn under mitt tak,
men si bare ett ord, så blir min sjel helbredet.

KOMMUNION

KOR Ave Verum Corpus
Panis Angelicus
Tollite Hostias

Trond H.F. Kverno 1945
César Franck 1822-1890
Camille Saint-Saëns 1835-1921

HYMNE ETTER KOMMUNIONEN

Trond H.F Kverno 1945

I di-ne hen-der, Fa-der blid, jeg leg-ger
nu til e-vig tid min ar-me sjel og hva jeg
har, ta du det alt i ditt for-var!
(4) A - men, a - men, a - men.

2 Se, sjel og liv ditt eie er, det vet du selv, o Herre kjær.
Hva ditt er, hegner du omkring; ti frykter jeg for ingen ting.

3 I deg jeg har den gode del, ditt ord er føde for min sjel,
til hjelp i all min armødsdom du kommer som du alltid kom.

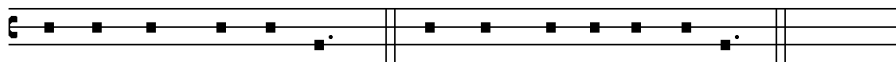
4 Det er min tro, o Fader blid, derved jeg bliver all min tid.
Ifra ditt barn du aldri vik, at jeg må arve himmerik!
Amen, amen, amen.

Nicolaus Selnecker 1532–1592
J. Swedberg / M.B. Landstad

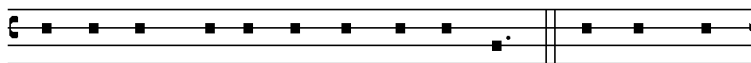
B ber bønne etter kommunionen

R Amen.

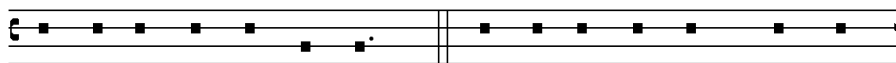
PONTIFIKAL VELSIGNALSE



B Dó-mi-nus vo-bíscum. A Et cum spí-ri-tu tu-o.



B Sit nomen Dómi-ni be-ne-díctum. A Ex hoc nunc



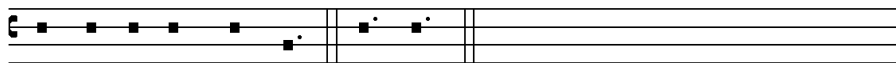
et us-que in sæ-cu-lum. B Ad-iu-tó-ri-um nos-trum



in nó-mi-ne Dó-mi-ni. A Qui fe-cit cælum et terram.



P Be-ne-dí-cat vos om-ní-potens De-us, Pa-ter, et Fí-li-us,



et Spí-ri-tus Sanctus. A A-men.



I- te, mis - sa est.
De - o grá - ti - as.

OLAVSINVOKASJON

Jacques Berthier 1923–1994



Be for oss, hel-lig O-lav, Nor-ges e - vi - ge
kon - ge! Du som krist - net folk og land, Kris-ti
tjen-er, kong O-lav, Be for oss, hel-lig O-lav, Nor-ges
e - vi - ge kon - ge!

BØNN TIL HELLIG OLAV





1 Gud signe vaart dyre Fedraland
Og lat det som Hagen bløma!
Lat lysa din Fred fraa Fjell til Strand
Og Vetter fyr Vaarsol røma!
Lat Folket som Brøder saman bu,
Som Kristne det kann seg søma!

2 Vaart Heimland i Myrker lenge laag,
Og Vankunna Ljoset gøymde.
Men Gud, du i Naade til oss saag,
Din Kjærleik oss ikkje gløymde:
Du sende ditt Ord til Norigs Fjell,
Og Ljos yver Landet strøymde.

3 Og Norig det ligg vel langt i Nord,
Og Vetteren varer lenge;
Men Ljoset og Livet i ditt Ord
Det ingen kann setja Stenge.
Um Fjellet er høgt og Dalen trong,
Ditt Ord heve daa sitt Gjenge.

4 So blømde vaart Land i Ljos og Fred,
Det grodde saa grønt i Lider,
Men atter seig Natt paa Landet ned
Med Trældom og tunge Tider.
Og Folket det sukka etter Ljos,
Og du lyste upp umsider.

5 Og Morgonen rann, og Myrkret kvarv,
Som lenge vaar Lukka skygde,
Du atter oss gav vaar Fridoms Arv
Og honom i Trengsla trygde.
Du verna vaart Folk og gav oss Fred,
Og Landet med Log me bygde.

6 Vil Gud ikkje vera Bygningsmann,
Me faafengt paa Huset byggja.
Vil Gud ikkje verja By og Land,
Kann Vaktmann oss ikkje tryggja.
So vakta oss, Gud, so me kann bu
I Heimen med Fred og Hyggja!

7 No er det i Norig atter Dag
Med Vaarsol og Song i Skogen.
Um Sædet enn gror paa ymist Lag,
Det brydder daa etter Plogen.
So signe daa Gud det gode Saad,
Til Groren ein Gong er mogen!

Elias Blix 1836–1902

POSTLUDIUM

Toccatto II over Kjærlighet er lysets kilde Egil Hovland 1924–2013

